

# SOMETHING POSITIVE



「關懷愛滋」2019年7/8月會訊  
AIDS CONCERN NEWSLETTER, July/Aug 2019

To achieve **TRIPLE ZERO: ZERO** new HIV infections, **ZERO** stigma and **ZERO** AIDS deaths

「關懷愛滋」成立於1990年，是本港首個關注愛滋病及提供有關服務的非政府慈善組織。我們的願景是在香港建設「三零」社會：零新感染、零標籤及零愛滋病相關死亡。我們將從個人、機構、社會層面出發，帶動全面的社會改變，達致「三零目標」，阻遏愛滋病病毒傳播，消除社會對感染者的負面標籤。

AIDS CONCERN was established in 1990 as the first non-government charity organisation committed to the service of AIDS care in Hong Kong. Our vision is to create 'TRIPLE ZERO' Hong Kong. This means ZERO new HIV infections, ZERO stigma for people living with HIV and ZERO AIDS deaths. AIDS Concern will lead social change by individuals, organisations and society to achieve TRIPLE ZERO, to stop the spread of HIV/AIDS and eliminate stigma for people living with HIV.

## 推出愛滋病病毒自我檢測工具 Launch of HIV Self-Testing



多項國際研究以及世界衛生組織均指出，愛滋病病毒自我檢測工具可為不願意前往診所或測試中心接受測試，以及擔心私隱及保密問題的人士提供多一個選擇，有效提高進行愛滋病毒測試的人數。

「關懷愛滋」是香港首家提供愛滋病病毒自我檢測工具的機構，大眾現可於「關懷愛滋」健康服務中心購買「手指針刺取血檢測」(港幣120元)及「口腔黏液檢測」(港幣300元)兩種測試包(網購每個另加運費30元)，機構同時提供測試後的跟進服務。

To raise the HIV testing rate, AIDS Concern has launched two HIV self-testing kits. Self-testing can be especially useful for people who do not want to go to a clinic for testing and prefer the convenience and privacy of doing it themselves.

Users can choose either the finger-prick blood testing kit (HKD120) or the oral fluid test kit (HKD300) for a safe, anonymous and private test. Mail order is also available with an extra HKD30 delivery charge for each kit. It will be sent via HK Post to a designated address or sent to a SF Express Service Point for self pick-up. All parcels are not labelled to ensure privacy.

購買詳情請掃二維碼  
Scan here for details  
或瀏覽  
or visit  
[https://aidsconcern.org.hk/testing-service/self\\_testing/](https://aidsconcern.org.hk/testing-service/self_testing/)



## 暴露前預防性投藥 (PrEP) Pre-Exposure Prophylaxis (PrEP)

暴露前預防性投藥(PrEP)是一種有效預防感染愛滋病病毒(HIV)的藥物。世界衛生組織(世衛)強烈建議將PrEP作為愛滋病病毒綜合預防的其中一種方法。現時香港公共醫療體系並未有提供PrEP，「關懷愛滋」不斷倡議並推動香港公共醫療提供PrEP及相關支援，同時進行多方宣傳，包括印製最新版《你，PrEP好未？》小冊子，並提供獲取PrEP的資訊。

PrEP stands for 'Pre-Exposure Prophylaxis'. It is the use of highly effective medication to prevent people from getting infected with HIV in case of exposure to the virus. PrEP is strongly recommended by the World Health Organization (WHO) as one additional option to prevent HIV. AIDS Concern is advocating for the introduction of PrEP into Hong Kong public health system. We have published a pamphlet "PrEPare Yourself" and an access card, to provide information on how to access PrEP.

閱讀小冊子請掃二維碼  
Scan to view the pamphlet and access card

或瀏覽  
or visit

<https://aidsconcern.org.hk/help-and-support/prevention/prep/>



# 國際不再恐同日2019

IDAHOT Hong Kong 2019



「關懷愛滋」於5月17日參與國際不再恐同日2019，機構與Gay大同及粉紅同盟等團體合作，分別於銅鑼灣及中環擺設攤位與公眾交流，平等機會委員會主席朱敏健亦有到場與機構職員交流，並簽名支持愛滋病毒感染者。大眾對性小眾社群仍然存有不同標籤與歧視，令社群因此害怕並拒絕接受HIV病毒測試，此外，他們亦有可能於接受醫療服務時，因性小眾身份而受到不公平對待，故這次攤位內容主要包括推廣反歧視訊息、HIV預防方法及愛滋病最新資訊，同時亦向社群推廣HIV自我檢測工具以提高測試率。

AIDS Concern supported International Day Against Homophobia and Transphobia (IDAHO) 2019! We collaborated with Gay Harmony and Pink Alliance to set up street education booths in Paterson Street and Chater Garden. Our team shared updates with the public on anti-discrimination, HIV prevention and the HIV epidemic. Participants were interested to learn more about information on “undetectable=untransmittable” and HIV combination prevention. Our team members also introduced AIDS Concern’s work to Mr Ricky Chu Man-kin, Chairperson of the Equal Opportunities Commission.

## 錫晒你大行動2019:大專生性教育義工訓練計劃

### Kissing You Volunteer Programme

「關懷愛滋」青少年服務團隊舉辦「錫晒你大行動2019:大專生性教育義工訓練計劃」以工作坊及訓練營形式進行全面性教育，培養大專生的正確價值觀。此外，義工們亦參與實習、策劃及籌備性教育推廣活動，深化並宣揚有關性健康的知識，並於本年繼續協助機構進行外展及工作坊等活動。

Kissing You Volunteer Programme aims to help young people develop better awareness of sexual health knowledge and life-skills through workshops and training. We held workshops in March followed by a training camp for volunteers. The participants had an education joint placement and organised a sex education activity. They learnt outreach and facilitation skills from the activities that can equip them for future voluntary work with AIDS Concern.



## 「關滋愛之」全港小學生繪畫比賽頒獎典禮

### Prize Presentation Ceremony of Care for the People Living with HIV

「關懷愛滋」有幸成為「關滋愛之」全港小學生繪畫比賽協辦機構，於4月30日在賽馬會創意藝術中心舉行頒獎典禮，恭喜每位得獎同學。

比賽由陳樹渠紀念中學舉辦，是次比賽目的希望讓參加同學認識愛滋病相關資訊，傳遞友善關懷的訊息。為更了解愛滋病情況，該校學生曾到「關懷愛滋」探訪病毒感染者，並以藝術創作表達愛與關懷，喚起社會關注。

「關懷愛滋」亦在此呼籲家長們向子女灌輸正面的性教育資訊，讓孩子建立正確價值觀以預防各種性相關的疾病，並了解愛滋病並非不治之症，適當治療可讓患者過上與一般人無異的生活，甚至建立家庭和懷有下一代。

AIDS Concern attended the Prize Presentation Ceremony of Care for the People Living with HIV : Hong Kong Primary School Students Drawing Competition on 30th April. Congratulations to all award winners.

The competition organized by Chan Shu Kui Memorial School (CSKMS) aims to draw attention to different communities in need and spread respect and care to people living with HIV. Students from CSKMS also visited our centre to learn about people with HIV and created art work about the issue.

The activity advise all parents to give positive sexual health education to children to prevent infection. Also to let everyone understand that HIV can be controlled by medications, so that people with HIV can create families and have children as well.



# 《安舍·安心》宣傳短片

## Video 'Together We Live Together We Love'

為進一步提高大眾及院舍服務提供者對愛滋病的認知，「關懷愛滋」邀請「關懷愛滋大使」潘芳芳小姐和李家仁醫生拍攝宣傳短片，內容講述愛滋病相關資訊及感染者入住院舍的注意事項，我們希望透過短片讓大家明白，愛滋病和其他血液傳播疾病一樣，一般標準預防措施已足夠防止病毒的傳播，毋須過分憂慮。同時短片亦再次提醒大家，日常的接觸是不可能傳播愛滋病病毒的。

In order to educate elderly care staff on HIV, a short promotional film has been produced by AIDS Concern, titled 'Together We Live Together We Love', (安舍·安心). The film provides tips on managing cuts and wounds and cleaning up blood stains from people with HIV at residential care settings. The film reinforces the idea of anti-stigma and fair treatment to people with HIV. Viewers are reminded that daily contact and activities do not transmit the virus.

觀看宣傳短片請掃二維碼或於YouTube搜尋“AIDS CONCERN”頻道  
Scan to view the video or search for "AIDS CONCERN" YouTube Channel



# 「關懷愛滋」慈善晚宴2019

## AIDS Concern Gala Dinner 2019

「關懷愛滋」將於港島香格里拉酒店宴會廳舉行2019年慈善晚宴，本年度慈善晚宴將以 Tonight We Shimmer 為主題，詳情如下：

We are honored to announce that the AIDS Concern Gala Dinner 2019 will be held at Island Shangri-La, Hong Kong this year under the theme of "Tonight We Shimmer":



日期: 2019年9月27日(星期五)  
時間: 晚上7時至11時  
地點: 港島香格里拉酒店宴會廳

Date: 27/09/2019 (Friday)  
Time: 7PM to 11PM  
Venue: Island Shangri-La, Hong Kong Ballroom

報名請掃二維碼  
Scan here to reserve a seat



或瀏覽 or visit  
<https://aidsconcern.org.hk/acgala2019/>

當晚除了有精彩歌舞表演外，亦設有靜物拍賣及現場拍賣，歡迎各位來賓踴躍競投慈善拍賣品。

如有任何問題或查詢，請聯繫黃先生(Marco)2864 1324或陳小姐(Jen) 2864 1311。

All seats for the gala sold out last year and guests said the event was one of the highlights of their year. This year again there will be live entertainment performances and many ways to contribute to the work of AIDS Concern. We really hope to see you!

Please contact Mr Marco Wong (2864 1324) or Ms Jen Chan (2864 1311) if you would like to support the event.

# 「愛滋動畫廊」宣傳短片

## Educational Videos on HIV Anxiety

「關懷愛滋」發現有部分服務使用者對於愛滋病病毒感染途徑仍然不大了解，即使於性行為時有正確使用安全套，或接受病毒測試後結果呈陰性等，仍然存有不必要的疑慮，影響心理質素。有見及此，「關懷愛滋」製作三段「愛滋動畫廊」宣傳短片，透過輕鬆手法帶出有關愛滋病病毒感染途徑、正確愛滋病資訊及關注心理健康等信息。

AIDS Concern has produced 3 animated videos targeting the population with high anxiety level and inaccurate assessment of their HIV risk. The videos provide accurate information on HIV and raise awareness about mental health issues related to sexual behaviors and STIs.



觀看短片請掃二維碼或於Facebook 搜尋「有種部隊」

Scan to view the videos (Cantonese only) Or search for "Guts Army" on Facebook

有種部隊 Guts Army



# 位於佐敦的「關懷愛滋」社群空間已於本年正式投入服務！ AIDS Concern Community Space in Jordan, Kowloon is available for booking!

位於佐敦的「關懷愛滋」社群空間已於本年正式投入服務！

社群空間設有多用途會面室及活動室，適合舉辦各類型活動，例如面談輔導、會議、研討會、工作坊及培訓班等，非牟利團體更可享優惠價格，所有場地預約收入將會用以支持「關懷愛滋」工作，有興趣人士可瀏覽機構網頁，點擊「場地預約」，或致電 2394 6677 (內線803)查詢。

AIDS Concern Community Space in Jordan, Kowloon is available for booking!

Our venue is equipped with multi-purpose meeting and activity rooms, suitable for counselling, meetings, events, seminars, workshops, training courses etc. We offer special price for non-governmental organisations and all proceeds will be used for AIDS Concern's services. If you are interested, you can go on to AIDS Concern's website and click 'Venue Booking' for more details. Or simply give us a call at 2394 6677 (ext. 803).



場地預約請掃二維碼  
Scan to Venue Booking



或瀏覽  
or visit  
[https://aidsconcern.org.hk/support/community\\_space/](https://aidsconcern.org.hk/support/community_space/)

| 香港愛滋病毒及感染及愛滋病<br>每季最新公佈數字<br>HIV/AIDS Situation through the<br>Report System | 本季 (二零一九年一月至三月)<br>This Quarter (Jan-Mar 2019) |             | 累積個案<br>Cumulative cases |              |
|--|--|-------------|--------------------------|--------------|
|  | 愛滋病毒及感染<br>HIV                                 | 愛滋病<br>AIDS | 愛滋病毒及感染<br>HIV           | 愛滋病<br>AIDS  |
| <b>1. 性別 Sex</b>   |  |             |                          |              |
| 男 Male   | 128  | 18          | 8,046                    | 1,647        |
| 女 Female   | 18   | 4           | 1,797                    | 344          |
| <b>2. 種族 Ethnicity</b>   |  |             |                          |              |
| 華裔 Chinese   | 105  | 19          | 6,840                    | 1,553        |
| 非華裔 Non-Chinese  | 25   | 3           | 2,761                    | 465          |
| 不詳 Unknown   | 16   | 0           | 260                      | 0            |
| <b>3. 傳染途徑 Route of Transmission</b>   |  |             |                          |              |
| 異性接觸 Heterosexual contacts   | 17   | 6           | 3,246                    | 1,054        |
| 同性接觸 Homosexual contacts   | 65   | 11          | 3,977                    | 604          |
| 雙性接觸 Bisexual contacts   | 6  | 3           | 528                      | 119          |
| 注射毒品人士 Injecting drug use  | 2  | 0           | 363                      | 67           |
| 輸入血液/血製品 Blood/blood product recipients                                      | 0  | 0           | 85                       | 25           |
| 母嬰傳播 Perinatal   | 2  | 1           | 35                       | 11           |
| 不詳 Undetermined  | 54   | 1           | 1,627                    | 138          |
| <b>4. 總計 Total</b>   | <b>146</b>                                     | <b>22</b>   | <b>9,861</b>             | <b>2,018</b> |

截至二零一九年三月三十一日，資料來源 Updated 31 March 2019, Source: <https://www.aids.gov.hk/chinese/surveillance/quarter.html>

## 贊助人 PATRONS

張建宗先生, 大紫荊勳賢, GBS, JP/何鴻燊博士, 大紫荊勳賢, GBS/陸恭蕙博士, OBE, JP/馬登夫人, BBS, MBE, JP/楊紫瓊小姐/阮偉文博士

The Honourable Mr. CHEUNG Kin-Chung, Matthew, GBM, GBS, JP/Dr. the Honourable HO Hung-sun, Stanley, GBM, GBS/Dr. Christine Loh, OBE, JP/Mrs. Anne Marden, BBS, MBE, JP/Ms. Michelle Yeoh/Dr. Andrew S. Yuen

## 企業合作 CORPORATE PARTNERSHIPS

我們歡迎與企業以活動贊助等形式合作，請致電2898 4411。

We welcome corporate partnership such as event sponsorship. Please contact 28984411.

## 聯絡我們 CONTACT US

### 「關懷愛滋」辦事處 AIDS CONCERN OFFICE

香港柴灣樂民道3號F座17樓B室  
17B, Block F, 3 Lok Man Road,  
Chai Wan, Hong Kong

2898 4411

2505 1682

enquire@aidsconcern.org.hk

aidsconcern.org.hk

關懷愛滋 AIDS Concern

@aidsconcern

aids\_concern

### 「關懷愛滋」健康服務中心 AIDS CONCERN HEALTH SERVICE CENTRE

九龍佐敦庇利金街14-20號富利商業大廈3樓B室  
Flat B, 3/F, Fu Lee Commercial Building,  
14 - 20 Pilikem Street, Jordan, Kowloon

測試熱線 TESTING HOTLINE: 2394 6677

**Help Us Help Them**

月捐計劃  
Monthly Donation

一次性捐款計劃  
One off Donation

立即捐款 支持我們  
Donate Now. Support Us!

或瀏覽 or visit  
<https://aidsconcern.org.hk/support-us/>